Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (ru.micro24.com, trước Việt Báo, Việt Báo học Cornell)

THỂ THỨC MƯỢN LƯƠNG TẾT CỦA CỐNG CHỨC, QUÂN NHÂN

NHỮNG NHÂN-VIÊN PHỦ-ĐỘNG *từng sự tại các cơ-quan DÂN-SỰ HAY QUÂN-SỰ* Có được mượn lương Tết không?

● NĂM NAY MƯỢN LƯƠNG TẾT ĐƯỢC TRỪ VÀO MẤY THÁNG VÀ BẮT ĐẦU THÁNG NÀO NĂM 1965?

Nhân dịp Tết Nguyên Đán sắp tới, trong phiên họp ngày 2-12-64 Chính phủ quyết định cho công chức và quân nhân mượn trước lương, theo thể thức như sau:

1) Công chức chánh ngạch, nhân viên hắc ước, công nhật 1 năm khoác, các cán bộ và quân nhân từ St quan đến Hạ Sĩ quan:

— Lương và phụ cấp hàng tháng trên 10.000$: được mượn 5000$ (năm đồng).

— Lương và phụ cấp hàng tháng bằng hay dưới 10.000 đ được mượn 1/2 tháng lương.

2 — Hạ sĩ và binh lính độc thân được số cấp không cơm.

— Được mượn 1/2 tháng lương và phụ cấp hàng tháng.

3) Hạ sĩ và binh lính có cơm. Không được mượn lương, nhưng được ăn thường không phải bồi hoàn) mỗi người:

— 200đ.00 nếu có 1 con.

— 250đ.00 nếu có 2 con trở lên.

4) Những công chức tại ngũ được mượn trước lương trong Quân đội.

xem tiếp 9 trang 4

NĂM THỨ TƯ ★ SỐ 795 ★ GIÁ : 2$ ★ THỨ BẢY 19-12-1964

thời luận

THONG-TIN + BÌNH-LUẬN + VÀ KIẾN-THIẾT

Chủ nhiệm kiêm Chủ bút : NGHIÊM-XUÂN-THIỆN — TOÀ SOẠN VÀ TRỊ SỰ : 324, Gia-Long — Sài-Gòn Giây nói : 21.908

QUÂN TA ĐÃ LÀM NỔ TUNG *1 hầm vũ khí* CỦA V.C. Ở HẬU NGHĨA kéo ra được 16 XÁC V.C.

SAIGON (TTL). — Ngày 19 quân vụ Hậu kỳ thành đoàn chu bị hôm qua 17-12 tại Hậu nghĩa 16 Việt cộng đã bị tiêu trong một cuộc hành quân gần thị xã Hậu Nghĩa 23 cây số bắc sây bắc Saigon.

Cuộc hành quân xảy ra vào 5 tiếng đồng hồ 15 tháng 12. Địa cảm viên thông báo cho biết, tăng với Đại đội và 2 Trung đội Việt Cộng hoạt động vùng này.

Một Tiểu đoàn quân Chính phủ tự hướng Nam tiến đến mục tiêu

xem tiếp 4 trang 4

Cổ Động

Mỹ lại thí nghiệm bom nguyên-tử dưới đất sâu

HOA THỊNH ĐỐN ... Uỷ ban Nguyên tử năng Mỹ loan tin Hoa kỳ đã nổ bom nguyên tử thí nghiệm dưới đất vào lúc 16-12 ở Nevada.

Hồi tuần qua, sáng thuộc cả tỉnh, không quan quá 20.000 sân thuộc số T.N.T.

Đây là cuộc thí nghiệm thứ 20 và 27 thuộc chương trình nguyên tử Mỹ được loan báo trong năm nay

xem tiếp 9 trang 4

ĐẠI TƯỚNG **Dương văn Minh** CÙNG THỐNG CHẾ **Tưởng giới Thạch** trao đổi ý kiến về cuộc chiến ở **Việt-Nam**

Trong ngày 17 hay 18-12, Thống chế Tưởng giới Thạch sẽ tiếp Đại tướng Dương văn Minh, người Quốc trưởng Việt Nam và Đại tướng Đặc ủy viên Chính phủ Việt Nam, để trao đổi quan điểm về cuộc chiến ở Việt Nam.

xem tiếp 3 trang 4

Vì sao Tổng Giáo-Hội PHẬT GIÁO V.N. RA ĐỜI?

● LẬP TRƯỜNG CỦA TỔNG GIÁO-HỘI ĐỐI VỚI CÁC GIÁO PHÁI VÀ NHẤT LÀ VIỆN-HÓA-ĐẠO.

● Đức Pháp chủ chưa tiếp xúc với Giáo Phái Cổ Sơn Môn

TUY VẬY, CỔ SƠN MÔN LÀ MỘT GIÁO PHÁI RẤT TỐT

Không thể vì một vài cá nhân làm xàu mà buộc tội cho cả Giáo-phái.

(Lời Hoà-thượng Phó chủ T.G.H.P.G.V.N.)

Đặc biệt của THỜI LUẬN

Sau khi được biết Tổng giáo hội Phật giáo V.N. được phép ra đời — và qua những tự tiện phỏ nhận của Viện hóa Đạo cùng như một số các phái tự « phá hoại » xuyên tạc ...

Muốn Tin hiểu sự thật chân đạo và thu nhất là một tổ chức đạo pháp của đức Tu Bi như Tổng giáo hội Phật giáo VN. đã phải được phổ biến sau cùng trong nhân giới nếu bỗn hoà chống đối có tìm lại trụ sở Trung ương của T.G.H.P.G.VN tạm đặt tại Phật Học Tự số 80A đường cao Thắng Saigon để tiếp xúc cùng Hòa thượng Phó chủ Thích minh Trực — Trường khi đó vào phái phòng vấn Hòa Thượng Phó chủ, chúng tôi cùng phái cũng hiểu được đó đó Đoàn thăm, điều đã cùng bàn Phái Đoàn T.G.H.P.G.V.N.

Trong thời kỳ mới phát, đạo đức sự đối, mà lực tăng trưởng các nhóm tu giáo người đạo hành trường, xác lấy của của Phật, của đạnh Tăng ni hoà ... và tự tiện ra đạo, phát hiện nhau ngay, lạm dụng danh nghĩa Phật giáo, chỗ đó thâm mưu mà bước chân khu, khuấy sức đạo chánh giáo của Đức Như Lai ... Tôi chỉ thơm trường nhất gia tu tinh thần giáo lý Tu Bi thuần túy, và thượng đức tự ngày xưa.

xem tiếp 1 trang 4

Hồi 16 giờ ngày 17-12-64, ông Đặc ủy Phủ Tổng Đặc ủy đã Thủ Tướng đã cùng Thủ Tướng Trần-Hương và các vị khác.

ẢNH TRÊN : Thủ Tướng đang gắn đệ nhị đẳng Bảo Quốc Huân Chương cho ông Đặc ủy Phủ. (Ảnh Thanh Hải)

Sứ quán và kiều dân Phi-luật-Tân *thết tiệc ở Hội-Trường Diên-Hồng*

Tối thứ năm 17-12, Sứ quán và kiều dân Phi-luật-Tân đã tổ tiệc ở Hội trường Diên hồng để khoản đãi Thủ tướng Trần-văn-Hương và đã nêu ngoại đại sứ Phi 3 V.N. ông Phiêu và phu nhân tại đường đã nhận chức đại sứ ở Thụy Điển ở Ba...

Tối đu tiệc có những bà trăm quan khách : Các vị Tổng trưởng chính, Đức Khâm sứ ngoại giáo Angelo Palmas, Đức Tổng Giám mục Nguyễn văn Bình, các đại diện ngoại giao, ngoại giáo, nhân dân kiều Việt Nam và ngoại quốc. Nhân dịp này, Ngoại quốc và Vietnam đã tiếp đón Phi-luật-Tân và Phi-luật-Tân đã tiếp Việt-Nam.

Đọc trang 2 : NHIỀU TIN QUANTRONG

Pháp chống lại Mỹ, Anh, Tây Đức ÁP DỤNG VỚI NGA CÁC BIỆN PHÁP *có thể giúp Đức Quốc thi hành quyền tự quyết*

BA LÊ.— Hôm 16.12 ngoại trưởng Tây Đức, bắt đầu Schroeder đã tố cáo Pháp tìm cách ngăn trở công việc của tổ chức vai phía nhóm của các ngoại trưởng bốn nước để bàn thế hai.

Phát ngôn viên của bộ ngoại Schroeder cũng nói các phòng viên Pháp đã ngăn cản việc công bố một thông cáo của tổ chức Mỹ, Anh, Pháp và Tây Đức, sau phiên nhóm của các ngoại trưởng bốn nước để bàn thế hai.

Theo phát ngôn viên, trong cuộc bội ngoại, tiến ngoại trưởng đã cố gắng « bảo gỡ đã đến lúc áp dụng » những biện pháp có thể giúp cho đức Đức thi hành quyền tự quyết của nó.

Ngoại trưởng của bốn nước kia đã đồng ý tuyên ngôn đó, nhưng ngoại trưởng Pháp Couve de Murville đã ngăn cản.

Thủ tướng Thái BÌNH LUẬN VỀ CUỘC ÂM MƯU ĐẢO CHÁNH VỪA RỒI

Thủ tướng Thái, ông Thanom Kittikachorn trong ngày thứ năm vừa qua, khi bình luận về âm mưu đảo chánh, có cho biết những âm mưu này thì là một số nhỏ hai nhà.

Thủ tướng nhấn mạnh rằng mặc dù những những âm mưu đó là nhỏ nhưng chúng ít chúng ảnh hưởng lại, trở lại Thủ tướng Thái tướng sẽ nếu bị thành công, bị ảnh gây tiếp các các nhóm viên Chanah phải kể cả ông nữa.

Ông cho biết rằng điều tra đang diễn ra, và đã có đủ chứng cứ để kết việc xảy ra tên.

Tối hôm thứ tư 16-12-64 sáng sớm vừa qua, Phái Đặc Ủy Tuyên biên và thể thao phối hợp với Lãnh Đạo số Hoa Kỳ tại Việt Nam, đã được đến Đền Phụ Hội Cá chân và vẽ thuật đã lấy tiền của tự đồng bạn hoặc nhân bán lại mình.

Đã bắt trên được đặt dưới quyền

xem tiếp 2 trang 4

Quốc - Trưởng tiếp khách

Hồi 9 giờ ngày 17-12 vừa qua, Quốc trưởng Việt Nam Cộng Hòa đã tiếp khách phái đoàn hai bộ Không hoà Việt Nam và Việt Nam Kỳ Lão Ái Hữu gồm 11 vị do ông Hội trưởng Hoàng Nam Hùng hướng dẫn.

Đến 11 giờ, Quốc trưởng Phan khắc Sửu đã tiếp phái đoàn thân nhân ở tỉnh Phong Dinh đến viếng thăm Quốc trưởng. Phái đoàn có mặt đông Lê quang Nghị hướng dẫn.

BỘ QUÂN-LỰC V.N. C.H. SẼ GIẢI NGŨ QUÂN NHÂN QUÂN-DỊCH phục-vụ trên 36 tháng

★ 1-4-65 giải ngũ đợt đầu.

SAIGON.— Chúng tôi vừa nhận được tin cho biết : « Quân Lực V. N. C. H. vừa kỷ sự vụ vào thư qui đường của bích :

— Những quân nhân quân dịch nên đã phục vụ tại quân đội 36 tháng nhà lên kể từ ngày nhập ngũ sẽ lần lượt của xét để được giải ngũ kể từ ngày của lên sau khi không muốn phục vụ tại ngũ nữa.

Tuy chiến những quan nhân đã phục vụ trên 36 tháng muốn được giải ngũ phải làm đơn xin đã Bộ Quân lực của xét.

Người ra quân nhân nào không làm đơn xin kể đã phục vụ thời hạn ngũ, 24 có 3 đợt giải ngũ cho quân nhân tiếp tục đã đạt các số kể đến vào 1-4-65. Sự vụ đã cho biết thêm rằng các lớp quân nhân 14 ở Quân Đội hiện đã được xét ngũ (T.Q.)

Thông báo quan nhân đã

50 TRƯỜNG TRUNG HỌC Tư thục sắp mở cửa

BÔ THÀNH.— Nguồn tin cho Nhà Tư thục cho biết sau khi thông cáo của kết số của của Bà Vân Hoa Giáo Đục được công bố đến nay đã có không 50 trường Trung Học Tư Thục sẽ Tiếp đã để đón kín mở cửa trường trở lại.

Để đón sẵy đã được Thuyền trên Bộ Văn Hóa Giáo Dục sẽ được chuyển lên Phủ Thủ tướng cho xem duyệt kỹ.

Như vậy các trường Trung Học tư thục có thể được tuần tự mở cửa trong thời gian rất gần đây. (T.Q.)

Hội nghị Tân Đề Li giữa Cam-Bốt và HoaKỳ đã hoãn

Cuộc Hội nghị giữa Hoa Kỳ và Cam Bốt đã hoãn trước sau chưa đã tại Phnom Penh.

Ông Phiếp Bonnet Trưởng phái Đoàn Hoa Kỳ sau ông trở về Phnom Penh đã cho biết rằng phái đã có ý kiến với Cam Bốt Cam Bốt

xem tiếp 8 trang 4

HẢI QUÂN HOA KỲ *tiếp tục tuần tiễu vịnh B.V.*

HOA THỊNH ĐỐN.— Các khu trục hạm Hải quân Hoa Kỳ đã tuần tiễu trong vùng Bắc Việt sau khi xảy ra vụ hiện cố bắn trong 8 ngày 9.

Những thông báo lẻ, hải quân Hoa Kỳ không thể tuyên bố ... chuyến tuần tiễu đặc biệt tại Bắc Việt.

Khi được hỏi là các cuộc tuần tiễu như thế có nhằm điều hay ngăn bắt bộ hải quân trên ... Hải quân Hoa Kỳ đã tuyên bố rằng thế gồm nhằm thương tại.

Các khu trục hạm Mỹ thường đóng phía đã ... vịnh Bắc Việt trong vài tháng.

Các chuyến tuần tiễu này thường gồm 2 khu trục ở quanh 12 hải lý (19,2 km) vô nhưng vẫn nằm thì thay

Xem trang 5

Trường Hận Động Đình Hồ

Tiêu Thuyết Võ Hiệp Kỳ Tình

GIÓ THỔI NGƯỢC

THÍCH LAM NAN NHÂN!

Tôi mới tiếp xúng Nhân, những bạn cho người ta là đúng trong tình trạng những chiến là mà Thú. Các bạn thì nhau đúng đắn ... bạn là kẻ kết tiếp đánh ... đẹp, « tiếm ... người giáo chính nhân cam là ... « ác tên » đúng ... đó ... người ta nên ... bạn ... giúp ... thích lam ... nhân của chú đó.

Sự thật không phải ... người ta « gán » ma đâm chém mà trên mặt mũi mặt con, nhưng « đóa con » chao đó ... bạn mà người ta đánh, thì có hiểu đã ... chém ... Nhưng đây con nhỏ ... người ... được nhỏ ... người ... ta giết con ... ta chém ... được người, đóa ... nhắc nhở ... đang nhắc nhở các ... tên nhân nhân.

Vậy cho ... người được quân đóa ... bạn nên ngăn ... chúng cả người đó đến ... có kẻ ... cũng ... chỉ đó ... thì cũng có người sợ ... vì chế đó ... lam ngược ?

Chỉ tiếc rằng những anh ... giả ch ... nghiệp không thích ... nhỏ ... ma là người ... là thích lam ... nhân nên phải chịu trên ... xu ... chúng ...

Thân ái ! Những kẻ thích ... nhân ... bạn đọc !

NGHIỆP ĐOÀN THỢ DỆT bị khai trừ ra khỏi hệ thống *Tổng Liên Đoàn Lao Công V. N.*

SAIGON.— Trong một chiến đấu hăng hái, trong ngày 12.12.64, Hội đồng Liên Hiệp nghiệp đoàn đã thành-viên tư cách đại diện Tổng Liên Đoàn Lao Công V.N đã quyết định khai trừ Nghiệp đoàn thợ dệt khỏi hệ thống T.L.D.Lao công V.N.

Nguyên nhân đưa tới quyết định khai trừ này là vì nghiệp đoàn thợ dệt đã phản ứng lại lên lên quyền sau đây.

1.— Nghiệp đoàn không hợp lý với đường lối tranh đấu, vì tự giải nhân ... nay không đồng quyết lên, nên Tổng Liên Văn phòng Liên hiệp đã nhiều lần yêu cầu thành viên.

2.— Nghiệp đoàn cố ý chống lại đường lối Tổng Liên đoàn Lao Công V.N trong vụ tranh chấp ở hãng Vinytex. Mặc dù cuộc tranh chấp ở hãng này đã được Tổng Liên đoàn đã cùng kết thúc bởi ... nhưng nhân ... phải cùng ngày 10.8.64 và tại lương đã. Nghiệp đoàn thợ dệt phải nhận ra thêm hiệp nay mà không chịu giải thích lý do, mặc dầu văn phòng Liên Hiệp nhiều lần yêu cầu giải thích.

Hành động ấy chứng minh sự vô kỷ luật của nghiệp đoàn và không thực tôn là cho quyền lợi thuộc của đoàn viên, lại còn muốn đưa cuộc đấu tranh của đoàn viên vào con đường chính sự phiền lụy tại hại.

Tuy thế, quyết định trên đây của đoàn sẽ được kết tử chức cho những phần bổ sẽ cùng nhân thợ dệt mà đã thành viên của Nghiệp đoàn trong hệ thống T.L.D. Lao Công V.N.

Ý Kiến BẠN ĐỌC

Lá thơ của một công dân Việt Nam ngỏ cùng Thủ tướng Trần-văn-Hương, và Trung Tướng Tổng Trấn Sàigòn—Gialịnh

Saigon ngày 17 tháng 12 năm 1964

Kính thưa Thủ Tướng Trung Tướng Trần,

Mặc dầu mấy tuần nay tình hình đã vạn lắng đi rồi nhưng tôi vẫn Nam, nay đã đến trên khắp các mặt trận V.N. nhưng thông đã xuất nhiều ... phải hoạt và đầu cho chánh tự.

— Theo đúc luật quân chống — Sàigon — Gia — định, những cuộc xuống đường — đến nào và gây hoang mang. Xét trọn trong đầu những đã lâm nên sự tình tiết tự cùng cùng nghĩ bão đã được mọi tiếc lý lẽ chứng.

Cả lần kể vụ nhân là ai quốc, bà người gia nhân giả nghiệp, người đầu chuyện trò công nước và là là nhỉ bởi yêu nước thương nhân và quan tâm tăng giúp phải đến nhà đã tế quốc, nhưng kỷ thực lượng đã chống các xấu xa, chưa chết đã ... ảnh hưởng gánh thay Đảng nước ... thân tế quốc, nhưng kỷ thực lượng xuyên tác đường lối của Chính phủ và mang nhỉ chưa không vụ hiểu lầm ... trước đây tôi đã đề chứng minh ... gỡ bế nông.

Thông tin số 13 của Trung tướng ...

xem tiếp 9 trang 4

XÃ LUẬN

Một việc vô ý thức

của NGHIÊM-XUÂN-THIỆN

Mới đây, trong một bữa tiệc thết đãi Thủ tướng Trần-văn-Hương, ở tư-thất Đại-Sứ Anh, Đại-sứ trong một bài diễn văn đã ngỏ lời ăng hộ chánh phủ của Thủ-tướng.

Đây là một việc rất thông thường trong ngoại giao. Đại-sứ Anh là đại diện của một nước bạn, phải đến để làm đại diện cho Anh-quốc bên cạnh chánh phủ chánh thức của Việt-Nam Cộng hòa.

Với tư cách như vậy, Đại sứ ăng hộ chánh phủ Trần-văn-Hương hoàn toàn có vị là ...

Thế mà một số chính khách đã tham vọng lành đạo nước Việt-Nam, đã rất truyền đơn đã kích Đại-sứ Anh-quốc.

Không những thế họ lại cần yêu cầu chánh phủ Anh-quốc gọi vị Đại sứ ở Saigon về.

Cái nhiều là một hành động lố bịch như thế đã làm cho chánh phủ Anh-quốc ngạc nhiên.

Bởi vì lẽ đành nghĩa mà những chính khách ngồi chỉ trích Đại sứ Anh và đòi chánh phủ Anh quốc gọi vị Đại sứ về ?

Luật sư đăng trong ngoại giao quốc tế là vị đại sứ nước bạn chỉ có thể ăng hộ, ít ra cũng trong hình thức chánh phủ hợp pháp của một nước bạn.

Chánh phủ Trần-văn-Hương là một chánh phủ hợp pháp trước mắt quốc-tế.

Bởi vì Chánh phủ quân nhân — cũng là một chánh phủ hợp pháp ở Việt-Nam — đã nhường chỗ cho một chánh phủ dân sự.

Mặt Hiến chương tạm thời đã được công nhận.

Nhà Vị Quốc-trưởng đã được Thượng-Hội Đồng Quốc-gia tín nhiệm.

Vị Quốc-trưởng đã đã cử vị Thủ-tướng.

Và vị Thủ-tướng đã được Thượng-Hội-Đồng Quốc-gia chấp nhận.

Chưng là không thể coi việc vị Quốn chủ tịch Hội đồng nay sẽ mất ngày tính toán đã phải cùng việc chấp nhận Thủ-tướng của mình là một việc đứng đắn, kể là tôn trọng chấp của ông đã phân đối.

Vì lẽ sao ông không phản đối ngay từ lúc đầu ?

Hiến nhân quyền nghĩ có quan trọng đến vận mạnh quốc gia, sau khi đã được hiểu quyết rồi, những người hiểu quyết là lại chấn ăng hưởng của người nay người khác phải là ... tôn trọng quyền chính của mình, lại phản đối quyết định ấy, thì quả thật là một trò cười ra nước mắt.

Vì trong cả ngày nay, Quốc-trưởng cùng Thượng Hội Đồng Quốc-gia vẫn là những Thủ-tướng, như vậy tức là chánh phủ Thủ tướng hợp pháp.

Vì các nước Âu-Mỹ là những nước văn minh bao giờ cũng tôn trọng những cái gì hợp pháp.

Khi một chánh phủ được hợp pháp, thì đại diện các nước bạn, là cả Hoa-Kỳ và Anh-quốc, đều cùng nhận và ăng hộ.

Những chính khách chưa hiểu nổi luật sự đồng của Hội-nghị-gian quốc tế này, mà đòi lãnh đạo quốc gia, hay đòi đạo đạo ngoại, hay đòi lãnh đạo đại diện cho Đảng, thì quả thật là một điều tai nạn cho dân Việt Nam quá.

Đại-sứ, chẳng là không lấy gì làm ngạc nhiên khi chính phủ Anh-quốc ăng hộ đại diện cho Đại sứ Anh.

Chỉ tiếc rằng một vấn đề quan trọng về ý thức của một số chính khách « ta trí » có thể làm cho thế giới hiểu lầm tinh độ văn hóa của giới chính trị Việt-Nam.

PHÁO BINH VÀ PHI CƠ YỂM TRỢ TA ĐẨY LUI 2 CUỘC TẤN-CÔNG *của V.C. vào 2 công sở ở Bình-Thuận và Vĩnh-Bình*

Vùng 1 chiến thuật

THÁNG THIÊN : Trong khoảng khả hoạt động «Lam Sơn 142», ngày 15.12.64 ta hoạt động tại vùng 10 cây số Đông Tây Bắc và 11 cây số Đông Hướng Tây bắc chân 5 Việt cộng tan chạy, tịch thu 2 súng cá chiến. Bên ta có 2 tử thương.

Lúc 9 giờ ngày 16-12, một đơn vị ta lục soát tại vùng 15 cây số Đông Nam Hướng Đông bắc chân 10 Việt cộng tan chạy tịch thu 1 súng lớn đạc. Ta phía ta có 2 bị thương.

Vùng 2 chiến thuật

BÌNH-ĐỊNH.— Lúc 10 giờ ngày 15-12 lực lượng hành quân khám phá tại vùng 13 cây số Đông Nam Phú Mỹ ta đã bắt tù binh thu 1 súng cá nhân, 4200 viên đạn và 1 số tài liệu.

Lúc 11 giờ ngày 16 hoạt động tại vùng 11 cây số Bắc Tây bắc Phú Mỹ ta chặn 3 Việt cộng tại chỗ và tịch thu 1 carbine.

PLEIKU : Lúc 18 giờ ngày 15-12 đơn phương quan lục soát tại vùng 24 cây số Đông Bắc Phước Bình chân 9 Việt cộng tại chỗ và tịch thu 1 Mas 36.

PHU YÊN.— Lúc 01 giờ 00 ngày 16-12-64, ta chặn địch tại vùng Hòa Tây tây Bắc Tuy Hòa.

Kết quả : Địch : Không số Ta : 6 xuất tích 1 súng cá nhân bị mất.

DARLAC.— Lúc 09 giờ 00 ngày 16-12-64, lực lượng C.S.Q.G. vùng kích tại vùng 10km Bắc Bắc Buôn Thuột, bắn chết 1 Thượng cộng tan chạy, bắt sống 2 tên khác, tịch thu 1 súng lớn và 1 số đạn dược.

BÌNH THUẬN.— Lúc 15 giờ 20 ngày 16-12-64, V.C. đặt nhóm xã Văn Phương và ta kích nhóm gồm Mương Mác tan 10 cây số Tây Bắc Phan Thiết. Lực lượng địa phương đuổi ... trên hiện lực của Phan hành đã đẩy lui được địch. Bên ta có 1 ở thương và 1 bị thương.

Vùng 3 chiến thuật

BÌNH DƯƠNG.— Lúc 13g. 40 ngày 16-12-64, ta hoạt động tại vùng 9 cây số Tây Phú Cường, tịch thu 300 hành thuốc số TNT, 10 bom gạo, 1 số tài liệu, phá hủy 1 bãi bắt, và một đợt đạn của địch.

Lúc 21 giờ cùng ngày, ta phục kích tại vùng 2 cây số Bắc và 8 cây số Tây Bắc Phú Cường, bắn chết 5 Việt cộng tại chỗ, bắt 1 tên khác, tịch thu 2 súng cá nhân và 6 quả phóng lựu.

xem tiếp 5 trang 4

BỘ TÀI-CHÁNH VÀ TỔNG NHA THUẾ VỤ Phủ nhận việc tăng thuế xa xỉ phẩm

SAI GON.— Cần đây có người tin đồn rằng để bù chế những việc tiêu xài không cần thiết trong đời sống hàng ngày, Chánh phủ đã quyết định tăng gia thuế ... xa xỉ phẩm. Nhưng theo những tài liệu hiểu, thì Bộ Tài chánh, Tổng Nha Thuế Vụ và Tổng nhà Quan thuế đều phủ nhận sự tăng gia thuế xa xỉ phẩm.

Nhân viên Bộ Tài chánh giải thích rằng Sự tăng giá hay giảm bớt một loại thuế sau đều phải qua những thủ tục pháp lý phức tạp, như nghiên cứu, thảo luận, ... thẩm định kỹ và được Hội đồng Nội các chấp thuận rồi mới ban bố nó hành. Cũng như trước đây có tin đồn rằng tăng gia thuế La-ve, sự thực nó vẫn ở là quá xưa, bởi ... chưa được nghiên cứu sau lại tăng thuế được.

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (Chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

ĐỌC BÁO GIÚM CÁC BẠN

MỘT TÀI-LIỆU QUAN TRỌNG CỦA TUẦN BÁO TIME

Phật-giáo và chánh-trị

• Trong lòng sâu của biển cả không bao giờ có sóng động. Những mặt vật đều yên lặng. Vậy kẻ tu hành, lúc nào cũng phải yên lặng.

Không lúc nào được xao động, và chẳng bao giờ được vàng nhiễm. Đây là một trong những lời Đức Phật dạy.

(trích theo)

Vị Hoàng tử khắc khổ

Thương Tọa Tri Quang vẫn cạo đầu đi đây đi đó, gieo khắc nhật tha chiến cạo bay là đặc ác? Cả Sư cũng bảo đã thiếu cạo, vào ở chùa? Phải chăng bởi chánh bởi bóng cơ-ở thế tình trong của Việt-Nam. Hồ bị bom nổ gần bay bao Công sản lan ra? Đức tuổi lớn thế nào đi nữa, bao lâu cạo trái bao nhiêu trong hàng cạo tập quán cũ truyền của bóng tiếp người lo lắng cạo, khi hiểu đến cạo Lay phương, bên bị, nhưng tự thể đến bao nhiêu nhà cạo phải khắc khổ hiểu bao, cạo bao là hiểu ngày cạo khắc khổ hiểu bao. Trong những kiếp ngày, Ngài tu luyện tinh tinh. Lúc đó những vị thần thánh trong hay đã bảo thế gian của sẽ trở tới thăm Ngài, và thưởng bao nhiêu cạo Giác phần đã đưa. Đã đến lúc Ngài thành Phật •.

Sau đó Đức Phật lên giảng lan xuống chúng của và trong thành mới cạo Vua trăng đã đầu thai vào Hoàng hậu Maya.

Khi Hoàng hậu đi chơi trong vườn và tựa mình vào cạo cây Sala Ngài ra đời bên nách mẹ, Ngài bước hẳn bảy bước bao đồng đã tiếp cạo tất cả mọi phương bao đồng đã phép. Những nơi bao bao giờ những nhà sư và những Phật cạo là mang mình, bao vị Phật Gotama không có những người tắc trên bước, và cũng không có Gotama Chắc không mang bao bao đã nói hy vọng sau vô hết đặt cạo nhau, hay sự hoa bởi quyền lực thống thống, hay sự hoa bởi đồng thế tiếc lắc. Sự thì hành Phật Pháp có nhiều tính khác nhau, kể từ Phật Giáo Zen ở Nhật Bản cho đến Phật Giáo ở Cam-Bốt, vẫn những là cạo nước, hay cho đến phía phép trên là Tích Lan bằng những cuộc nhảy múa cho tay khi mặt quá ngà lên ta. Tuy vậy ở trong chính cốt của Đạo, của tất cả những lý nghĩa khác nhau, có chung một phương thuật là khác những gánh nặng ở cốt đạo, theo gương của vị HOÀNG TỬ KHẮC KHỔ đã thành đạo. Đức Tri-Quang Tự-viện là Đức Tích Ca Mâu Ni.

Thiên đường hạnh phúc

Là con một vị Vua trong một xứ ở Hy Mã Lạp Sơn, Đức Phật được gọi là Đức Ân Cảm, vì Ngài không những ưu thương cung đạo, Đưa tay truyền Ngài thương được 40.000 mỹ sự nhân nên đã trên thiên. Khi Ngài trưởng thành, người ta đăng lên cho Ngài 500 tuyệt nữ đẹp nhất để Ngài lấy làm vợ, và chẳng bao lâu, Ngài sinh ra được một con trai. Được đã điều vừa vững và phải qua xa hoa. Thái độ Sở dụ Ta chỉ cần nếu nghiệp Vua Cha để hoàng thành phải nói với Công chúa Đức Cát-ni, sinh sau Ngài 500 năm, chẳng cần số mới đó sống có thiên thế trong tự như Đức Cha, Đức Sở Đại Ta không phải mới người như kẻ phàn tục trong.

Thay người thân tiếc tục rồi của Đạo Phật, Đức Phật ngày tên Thera đương hạnh phúc sau vô lúc bấy lâu bấy, ai tên là hiểu người, và bao là hiểu người, cũng thành vô cùng khác nhau cho hiểu A Đang, bởi vì Phật Gotama khi đã đến bắt cứ một nơi nào, đã biết đặc đông nên nhanh để hoa hoặc là trở nên mới phải vào tu viện và mọi phần vào hoa nên Phật Gotama đã phép. Những mới hoa bao giờ những nhà sư và những Phật cạo là mang mình, bao vị Phật Gotama không có những người tắc trên bước, và cũng không có Gotama Chắc không mang bao bao đã nói hy vọng sau vô hết đặt cạo nhau, hay sự hoa bởi quyền lực thống thống, hay sự hoa bởi đồng thế tiếc lắc. Sự thì hành Phật Pháp có nhiều tính khác nhau, kể từ Phật Giáo Zen ở Nhật Bản cho đến Phật Giáo ở Cam-Bốt, vẫn những là cạo nước, hay cho đến phía phép trên là Tích Lan bằng những cuộc nhảy múa cho tay khi mặt quá ngà lên ta. Tuy vậy ở trong chính cốt của Đạo, của tất cả những lý nghĩa khác nhau, có chung một phương thuật là khác những gánh nặng ở cốt đạo, theo gương của vị HOÀNG TỬ KHẮC KHỔ đã thành đạo. Đức Tri-Quang Tự-viện là Đức Tích Ca Mâu Ni.

Kẻ cám ơn

Trong sau năm trời tiên, Thái tử Sĩ đạt Ta chuy bắt bao khổ hoặc, Ngài chỉ ăn đủ cạo bao bao. Ngài mặc lam bằng lụa thô Ngài nhìn trên gai, ngồi ở giữa những sắc chết đã thối nát. Sau cùng nhận thấy cạo, chịu cực khổ vậy. Ngài cũng không thoát ly được khổ. Thế nên, Ngài đưa gạo cơm ra để bữa ăn bao cùng. ở Buddh Gayā! Ngài người đánh không đã đánh một lần cho đến khi Ngài thành đạo và tiên ra bụ quyền, giải thoát con người. Đức quý Mà Vương Mara, đến cám ơn Ngài và đem những bao, quyền thế ra để Ngài. Nhưng Ngài không để vào tay chỉ cùng mọi người thoát khỏi cùng, sau 49 ngày, Ngài thấy thiết được mọi việc và thành Phật. Phật Giáo phát sinh từ đó.

(Còn nữa)

ĐẶC BIỆT của THỜI LUẬN

NHÂN DỊP LỄ KỶ NIỆM THÁP LỤC CHÚ-NIÊN « BẢN TUYÊN NGÔN NHÂN QUYỀN Ở TOÀ ĐỘ CHÁNH NGÀY 10.12

ÔNG NGHIÊM XUÂN-VIỆT, GIÁO SƯ LUẬT-KHOA THIẾT THẢO VỀ

« Ý-NGHĨA CỦA BẢN TUYÊN-NGÔN Quốc-tế Nhân-quyền »

Vì đây là một tài liệu rất lớn lớt, bản báo xin đăng nguyên văn để tiện đọc giả.

(TIẾP THEO)

Cần phải phân tích bản văn này một trong các cuộc bàng giao và cần phải có một quan niệm chung và các tự do và những quyền lợi các bản của con người, vì vậy, Đại Hội Đồng Liên Hiệp Quốc, theo điều 68 Hiến Chương Liên Hiệp Quốc, và lại các nước hội viên cam kết bảo thực và tôn kính các quyền và tự do của bản của con người, nên Đại Hội Đồng đã tuyên bố Bản Tuyên Ngôn như một mục đích cao cả của tất cả các nước và cá nhân đã, để tất cả và mọi cá nhân, cứ quan của xã hội luôn luôn như đều bản Tuyên ngôn, và các nước hội viên đã — lấy phát triển sự tôn trọng các quyền lợi và tự do của bản của con người, trong tinh thần quốc gia hội viện, cũng như trong tinh thần đã, và đã lấy quyền các quốc gia hội viên.

Đoạn tóc, đều các điều khoản của bản Tuyên ngôn.

Quyền sinh sống, quyền bình đẳng

Từ điều 1 đến điều 7, bản Tuyên ngôn xác định tất cả mọi người sinh ra đều tự do và bình đẳng, phân và quyền lợi và sự ai cũng có thể đòi được hưởng những quyền lợi và các tự do tuyên bố trong bản tuyên ngôn này, không phân biệt giống, màu da, sau xã hội, tôn giáo, chính ngôn, v... và các quyền lợi đó là quyền sinh sống, quyền tự do và thân thể được bảo đảm. Không ai có thể bị bắt làm nô lệ, buôn tên lác, hay là các hình phạt đã làm tên thương đến nhân phẩm, và ai ai cũng có quyền được nhân bắt cứ ở nơi nào và tất cả đều bình đẳng trước pháp luật và cũng được pháp luật bảo trợ như nhau.

Quyền tự do và các phương pháp để bảo đảm quyền ấy

Điều khoản từ 8 đến 11 bảo đảm sự tự do của con người và quyền cùng người nào được quyền được lợi các tòa án quốc gia hữu quyền để chống lại các vi phạm các quyền lợi căn bản của Hiến pháp hay Pháp luật đã định, và không ai có thể bị bắt chính tùy tiện, và mọi người đều có quyền được công khai điều trước một tòa án độc lập và vô tư để bàn chính xác, khi bị kết tội. Ai ai cũng được phòng đoán là vô tội cho đến khi tội vững được chứng minh có rằng trong một cuộc xét xử công khai mà có đủ mọi đảm bảo bị cần, và không ai có thể bị

đã vi phạm việc, mà lúc làm, các việc đó chưa có luật là xác nhận là một tội phạm. Và không ai bị xử tội nặng hơn hình phạt luật định. Đây là quyền của mỗi Ấn Đồng ta đã biết đuổi cũng « Vô luật bất hình ».

Quyền được hưởng an ninh

Các điều khoản từ 12 đến 16 chứng lại các sự tôn phẩm đối đối tư, gia quyền, cư trú, thư từ, danh dự, và những tất của mọi người, bảo đảm quyền đi lại tự do, quyền chọn nơi trú, quyền lấy, bỏ, bảo vệ sở hữu trừ lại một tác sở, quyền tự tại, trừ khi đã phạm tội đối với pháp luật thông thường hay đã hoạt động trái với các nguyên tắc của Liên Hiệp Quốc.

Quyền về tinh thần và chánh trị

Điều từ 15 đến 17 bảo đảm quốc tịch, quyền lập gia đình và sự bình đẳng giữa đôi vợ, đều là, trong hôn thú hay sau khi lý hôn, bảo đảm cho gia đình, quyền tư hữu. Còn các quyền lợi về tinh thần như tự do tư tưởng, tín ngưỡng, phát biểu, đều thấp và tự do tuyên truyền, được nêu lên từ khoản 18 đến khoản 19.

Điều từ 20 đến 21 nói lên quyền tự do hội họp, lập bộ cơ tình cách bao bình và quyền dự cho chính vụ của quốc gia mình một cách trực tiếp hay gián tiếp qua các đại biểu được cử ra bằng phương thức bầu bình đẳng, và đoạn 3 điều 21 xác định rằng dân ý phải là căn bản cho quyền hành Chính phủ và phải được biểu lộ bằng những cuộc bầu cử có định kỳ và tuyển chọn, theo phương pháp tuyển cử bằng phiếu kín, hoặc những phương thức bầu cử tự do tương tự.

Quyền kinh tế, xã hội, văn hóa

Các quyền lợi về kinh tế, giáo dục, xã hội, văn hóa được nêu từ khoản 22 đến 27. Con người là thành phần của xã hội, có quyền được bảo đảm về phương diện kinh tế, xã hội, và hưởng các quyền lợi kinh tế, xã hội, và hưởng các quyền lợi kinh tế, xã hội, và văn hóa cần thiết cho phẩm giá và cho sự phát triển nhân cách của mình. Ai cũng có quyền làm việc, chọn việc mình làm, được trả tiền công đúng hình, có thể bảo đảm cho gia đình mình một đời sống xứng đáng với phẩm giá con người, cần thiết cần nghỉ ngơi, và giải trí.

(Còn nữa)

BÁO « NEW YORD HERALD TRIBUNE » VỀ VẤN ĐỀ

THAM KHẢO Ý KIẾN ĐỒNG-MINH của Mỹ về vấn đề VIỆT-NAM

NỮU ƯỚC.— Hôm 16/12, báo Tribune và Herald Tribune đã bắt đầu mở cuộc điều tra về những biến cố ở VNCH.

Bình luận một bài báo gửi của ngoại trưởng Mỹ Dean Rusk với các đồng minh trong T3 chuyên Đặc Ủy Ban Quốc ở Đa Lạt đã thoát khỏi bị thông thiên thiết quyền trên với viên trung liên mình và ông bộ Việt Nam Cộng Hòa, bảo vậy viết trong một bài xã thuyết đặc biệt:

« ... Các đồng minh của chúng ta chưa có thể hiểu hết ý của Hồ có thể trả lời ». « Tại sao lại đem việc ký nói chuyện với chúng tôi qua miền xa? Tại sao lại không cho phép chúng tôi trước ?...

« ... Khi mà bộ máy cơ sở cốt cốc bộ ngoại giao đã không chịu cho các đồng minh của chúng ta ở Âu Châu cùng nhóm ở Nam Mỹ hay là các bên cố ở Việt Nam.

« Việc ký chống thiệt hại gì bao nhiêu cho Hồ thành đến mà lại có thể cho các đồng minh của chúng ta có cảm tưởng rằng it nhiều là chúng ta tin cậy ở Hồ trong suốt cả các đồng minh trong T3 chuyên Đặc Ủy Ban Quốc ở Đa Lạt đã thoát khỏi bị thông thiên thiết quyền trên với viên trung liên mình và ông bộ Việt Nam Cộng Hòa, bảo vậy viết trong một bài xã thuyết đặc biệt:

« ... Các đồng minh của chúng ta chưa có thể hiểu hết ý của Hồ có thể trả lời ». « Tại sao lại đem việc ký nói chuyện với chúng tôi qua miền xa? Tại sao lại không cho phép chúng tôi trước ?...

« ... Khi mà bộ máy cơ sở cốt cốc bộ ngoại giao đã không chịu cho các đồng minh của chúng ta ở

Một phi cơ

KHÔNG QUÂN MỸ CHỞ QUÂ GIÁNG SINH CHO TRẺ EM VIỆT NAM

SANTA BARBARA (Cali-nia).— Một vận tải cơ của không quân Hoa Kỳ chở 3.100 món đồ cho cho trẻ em Việt Nam Cộng Hòa, 17-12 đến Việt Nam Cộng Hòa. Những đồ chơi này là quà tặng cho trẻ em Việt Nam.

Người đã có ý nghĩ tổ chức việc tặng quà này là đại tá Jay quân, H.-ty Wallace Kenkle phụ trách tại Saigon. Đại tá đã nhờ một người anh giúp Ông một bàng quàng cho ở Hoa Kỳ là chuyển cho tặng quà này cho những trẻ em nghèo tại Việt Nam. Đại tá Kenkle sẽ làm "ông già Noel" của những trẻ em ấy.

Miếng khỉ đói bằng gói khi no

Của tay tơ-tốc, nghìn sơ ngàn trung

Đông bao hây thi đua cứu lụt miền Trung !

Các chứng HO :

Ho phong, ho đàm, ho nóng, ho rang, ho ngày, ho lâu ngày, ho sáu hậu sau đông

HƯƠT PHẬT THẢO LAO THẢO

Dr. LÂNG NHA chế tạo, đã mạnh phổi, bách ho.

YÊU TIM ĐAU TIM

Thần Kinh suy yếu ! Dùng :

An Thần Bửu

Tại các chàng tim đập hồi hộp mất ngủ xay xẩm chóng mặt. Dùng đã có thần định trí, mau gan đỡ ngủ.

Thanh Niên Đạo Đức đoàn

THÔNG TRI

Cái Các Bạn Thanh Niên Trung Chi Bộ Bạc Liêu Thanh Niên Đạo Đức

Kính chào quý bạn.

Các bạn thân yêu ! Sau ngày công chúc ở miền Trung, lại lo đi giúp đồng bào nhân dân vùng bão lụt đã mang tặng phẩm và giúp đỡ đồng bào xây dựng lại những đổ vỡ do bão tàn tác ra phá.

Chúng ta vì đồng ta xa xôi, bão việc bạc hành, lâm ăn, không thể theo chưa các bạn nên đã góp sức trong công cuộc cứu trợ đồng bào được. Vậy chúng tôi thu thuế kêu gọi các bạn hãy nhìn bút quả hành lý và tên ở nhà giúp đỡ cho các bạn nào chưng ra sức cứu trợ. Trong lao lộ phí và sinh sống cứu trợ các nơi khác.

Đó khuyến khích lòng nhiệt thành của các bạn miền Trung đã đóng góp bao vào đồng tài lực và sau cùng trong công cuộc cứu trợ đồng bào. Vàng quý bạn sau bưởng vụ trở lên gọi đã thu thế đoàn chi bạn chú đóng đã bao.

Chi Đoàn Bạc Liêu
Thanh Niên Đạo Đức
Nguyễn Văn Thanh
Chi Đoàn Trưởng
ĐINH-NHƯ-T. THÂN

Thông Cáo

ĐƯA XE CẢN MÁY CỨU LỤT

Tổng cuộc xe đạp Việt Nam phụ hợp với Tổng Cuộc Đạp Xe Đô-thành Saigon Gia Định tổ chức 1 buổi đua xe đạp ngày 19 tháng 1 năm 1964 tại sân Đua Quan (Tân sơn Nhất) lấy tiền thu vào cứu giúp đồng bào nhân bão lụt Miền Trung.

Ngoài ra, có 1 cuộc đua phụ diễn xe máy nhỏ của các tay đua phụ nữ (nữ, số phi tên thanh dự đã xe tối thiểu ấy đạp).

Giá vé vào cửa :

Bình dân 10$00
Trung ương 50$00

Nhưng tay đua xe gắn máy muốn tham dự buổi đua lên nghỉ xin gặp tên tại Tổng Cuộc Đạp Xe số 33a, Trần Hưng Đạo, Saigon.

Xin cảm ơn gửi tên 17g30 ngày 22-12-1964.

Cảm tạ đua được miễn đóng lệ phí.

TỔNG CUỘC XE ĐẠP VIỆT-NAM

TRƯỜNG PHÁI ĐOÀN BA - LAN

TRONG ỦY HỘI QUỐC TẾ ĐÌNH CHIẾN Ở CAMBODGE

TỪ NGÀN XE HƠI

Ô Mieczyslaw Gaworowski, trưởng phái đoàn Ba Lan trong Ủy ban quốc tế hiểu sau đình chiến ở Cambodge đã từ ngày 8 hôm là thăm trên xe lộ do người Mỹ đã đặt viện cho Cambodge. Chính ông là một chiến cơmmaêbag chay ngày chiến đặng đã đặt.

DYNACYTONE

Laboratoires Pol-LLOT PARIS

Trị:

- Nước cốt GAN BÒ TƯƠI (SINH-TỐ B12)
- Nước cốt MÁU ĐỎ (HỒNG NHƯỢT CẦU)
- Nước cốt HỘT GẠO LỨC
- Nước cốt CƯỜNG BÁO TỦ
- Nước cốt THẢO MỘC

GÂY ÔM . KÉM ĂN . THIẾU MAU . YẾU GAN . MỎI MỆT . LAO LỰC HỌC NHIỀU . ĐƯỜNG THAI

ANH NGỮ ĐỌC CHẬM

ĐÀI PHÁT THANH SÀI GÒN HỒ THỐNG 8 41 THƯỚC LÀ 491 THƯỚC, 91G 30—92G00

« DICTATION FROM VIETNAM » FOR TRANSMISSION ON SATURDAY 19th Dec. 1964.

ITEM N° 1 :

A Communist force consisting of elements of two regular battalions plus local guerrilla units failed to retake their former rich rice-growing in Dinh Tuong province early last week. In their retreat they carried off at least 50 killed, leaving behind 15 bodies.

The deputy commander of the 7th Infantry Division told newsmen at the scene of the battle yesterday that the Red defeat was of great local significance, as the enemy had sworn to retake their stronghold and now he « lost face » with the peasants.

The village is in a fertile area eight kms south of the Cai Lay district town had long been an enemy stronghold before it was retaken by a government Operation on Nov. 19. The Communist determined to regain it, as rich rice fields and its « rice-bowl » peasants.

At 1.30 am. yesterday the Red attack was launched by elements of regular battalions 261 and 514, plus local units. The regular troops were estimated as equivalent in strength to a full battalion.

A relief column of armored personnel carriers reaches the village from the province capital, Long Khanh, while Skyraiders and artillery kept up a steady pounding on the Communist attacker. After a two hour battle, the Reds withdrew to the Cam Son areas five kms to the west, and then dispersed their forces. The 7th Division has launched a pursuit operation.

Besides the 15 bodies left behind, a Militiaman captured by the Reds later escaped and told the relief column he had seen the enemy load 15 wounded men and at least 50 dead during their retreat. One Communist was captured as were a light machine gun, a submachine gun and many rifles. During the battle an enemy anti-aircraft machine gun was heard firing.

Government casualties in the engagement were listed as 12 dead and 15 lightly wounded.

Bản dịch ANH NGỮ ĐỌC CHẬM

Bản dịch Tin đọc chậm — Thứ Bảy 19 12.64

KHOÁN THỨ 1

Một lực lượng Cộng sản, gồm có những phần tử (consisting of) gồm có Element (phần tử) của hai Trung Đoàn thành quy (regular) binh đoàn (battalion) cộng với những đơn vị du kích (guerrilla) đã thất bại không chiếm lại được (failed) để thắt lại, tái (retake) lấy lại đất (former) vùng phát triển giàu có của những ở tỉnh Định Tường, trong đầu tuần vừa qua (early last week). Trong khi rút lui (their retreat), chúng đã mang đi (they carried off) ít nhất là 50 tên bị giết, bỏ lại sau chúng 15 xác chết (bodies).

Chỉ huy phó (the deputy commander) của Sư đoàn bộ binh (7th Infantry Div.) nói với các nhà báo (newsmen) tại chỗ (at the scene) sau khi xảy ra trận đánh (battle) ngày hôm qua, rằng cuộc thất bại (defeat) của Cộng sản (Red = đỏ, cộng sản) có một ý nghĩa quan trọng (great local significance) đối với địa phương, vì quân địch đã thề (swore) phải phải lấy lại (retake) vùng đất (stronghold) của chúng và bây giờ hắn đã mất mặt (lost face) đối với dân.

Làng ở trong một khu vực phì nhiêu (fertile) phía nhiều, tám cây số (eight kms) về phía nam quận lỵ Cai Lay đã từ lâu là một đồn (town) đã của quân giặc, trước khi nó bị lấy lại bởi một chiến dịch của Chính phủ, ngày 19 tháng 11. Bọn Cộng sản quyết định chiếm lại (to regain) vì vì vì

TRUYỆN NGẮN

Đứa con cách-mạng

NGUYỄN-ĐÌNH-CỪ và SAO-BIÊN

(Viết chung trong một đêm bên hồ phố)

Chiến trường sẽ khóc chia phôi
Bình hoàn ai nhớ tôi người lâm quan.

CÁI con nghịch ấy suốt ngày đến nào đồng ăn no mà viết chơi. Nơi đây là đất quy tụ của đủ hạng như đám lao động nghèo khổ. Bao ngày thì con vịt là bao đau bao chịu lắm. Đêm đến thì đám đông tụ đầu tóc nhóm ngồi để tìm đi và đa đồng cuộc phá đám chưa đuổi chưa rán cấp.

Thanh không ai là gì con nghịch tiếm nay nhưng lão nay thay hoặc tôi đang ngồi khóc à nhau mong chưa lại. Một ngày đánh lộn cả cuộc mão. Bởi bọn đi mua gian chưa đuổi xem xét thì bọn bán hàng hết bộ đồng quan đồng vut vẻ xem một con đi đánh lộn với ten mà cả bọ mặt con đi bị đánh tét đầu mũi chảy đầu xuống mặt. Con gái mà tô thì bị cách toàng chức sư con mình bình. Thay Thanh mặt con đi mặc quan chẳng sao đuổi nhận đồng chiến chân thực hai tay vai quần mảo lên, gọi:

— Ê.

— Vụ gì đó. Thanh hỏi.

— Thành lon. Thằng tóm mạnh chưa lấy lại con đánh người ta chay mau đâu. Ê, đầu vẽ mà lại lấy nhau chưa ai vụng bắt vậy ?

Mặt con đi cung quay ngay Thanh. Thanh vẫn vẫn quyền ngáp đây khé * A mua ít thuốc cho con nhé * rồi bước lanh. A vẽ đâu cho thì trao khóc xy ra. Nói suốt ngày trên đất khẩu lúc nào nhưng nhanh khéo lắc đặng ngay lanh đến đó. Thai đã chạy lý am thân lại lao. Lưng gước gió lộc cộc trên sao vân nhau một nhỉ đa đạn cho một kẻ vô hình nào ta ra gió tóc. Bỗng lão nhạy nhau lám ở bọn chưng vàng. A thì tay vận sau cái cuốn đen nhau chạy hoa mang tất cả sự quan thuộc chân sưa ra giữa gian nhà. Đưa bé nhìn thằng ăn mày nhau mặt nóng thì nóng thì thôi. A bỗng thấy Thanh thét trong bụng một tác có lão nó chết rồi. A so vân cái cực thì nhân nhiều ấy rồi nóng. Ba con sông. Hic, chưng rồi no cung chết. Sống lam sao được bên trong người sẽ đây chưng cái vi trùng Sibadcin con mẹ nhưng con trong kích của bọ. Nhưng ai sao nó cũng là nhân liên quan chung được gieo bởi khổ hình bom. Hôm nay ấy bọn đọa con cái khổ thư ba bên thêu cây vân con cán thiết.

Ở gian nhà bên cạnh tóng là đã bắt đầu nhét chưng tranh phát thanh đến gian. Các gương dạy đen cả tiến lam người gần chân cả đầu. A khác lắc đau rồi mơ lý thuốc phu mới chưi vao cái ly nước rồi nhẹ nàng đau đau bo đây. Bọn ba đến may tiếng phu ơi, mong thì bù bì mới tưng mướng nước nhỏ. Nước chảy lam mới cổ vô và vại ấy người ông. Xong, a đã nguyên ao đau nhau ngồi trong xuống cạnh tóm, nghe mặt mon trên ra tượng lắc tóc. Tóc bay bây lên qua khuôn nóc vô cái vuông mang theo mùi khám khám tự mặt kính nước đục từ mau của gạch bọc lên. Nhà a cung như nhiều nhà khác ở sân bay được đặng trên máy chuẩc các tầm sân xuống lòng kinh. Nhưng lúc nóng lên trong kích của bọ. Nhưng ai sao nó cũng là nhà liên quan chung được gieo bởi khổ hình bom. Hôm nay ấy bọn đọa con cái khổ thư ba bên thêu cây vân con cán thiết.

Ở gian nhà bên cạnh tóng là đã bắt đầu nhét chưng tranh phát thanh đến gian. Các gương dạy đen cả tiến lam người gần chân cả đầu. A khác lắc đau rồi mơ lý thuốc phu mới chưi vao cái ly nước rồi nhẹ nàng đau đau bo đây. Bọn ba đến may tiếng phu ơi, mong thì bù bì mới tưng mướng nước nhỏ. Nước chảy lam mới cổ vô và vại ấy người ông. Xong, a đã nguyên ao đau nhau ngồi trong xuống cạnh tóm, nghe mặt mon trên ra tượng lắc tóc. Tóc bay bây lên qua khuôn nóc vô cái vuông mang theo mùi khám khám tự mặt kính nước đục từ mau của gạch bọc lên. Nhà a cung như nhiều nhà khác ở sân bay được đặng trên máy chuẩc các tầm sân xuống lòng kinh. Nhưng lúc nóng lên trong kích của bọ. Nhưng ai sao nó cũng là nhà liên quan chung được gieo bởi khổ hình bom. Hôm nay ấy bọn đọa con cái khổ thư ba bên thêu cây vân con cán thiết.

Mặt đam, gươm lưc à đang đi khách thì kiểm tục ấy tôi bắt người. Bị quả à nhảy lưu xuống kinh bọc quan bên kia. Lão lên trong quay phải quên mưu bọ hoang mà hoang xuống à thương cuộc thay chưng không biết trong rượt nó ra sao nó sao trong bắng tôi cám, a hoang giữa mình lanh toát cả bắn. Tay à phân nhỏ ra cái gì, nhân nhân trong trưn. Tai tuồng à của đang tán hoạt thì mới gương oái ấy a ám lên :

— Ê cưu của chúc. Ai đó ?

Cái gương oái à đang lam à hoàn bôn. A tiếng mà thì mất nhìn nhưng cũng chả thay gì.

— Thế ra nhà người là người đây ? ?

— Ở không là người thì là cái đch gì. Mà cô đi đâu lại mà cao đây ?

— Bà kiểm tực mà bỉ.

— Thế là nhà ấy là người ?

— không mà ấy thì không tự nhỉ lắt lâm mà nó à sao ngày thơ thế.

— Ở ngày thơ thấp. Thế lặng im cho người ta ngủ.

— Chuyện chưi đa.

— Đôi hạng bà sau nên không có lượng.

Ông tăng mặt lu mang vơn mang. Đôi đu bu tới đây à sao đó bông người ra như một vỏ to lau đầu tiên bà mất trên ; Tuần thân à xiết cu đặc mặt chắc sao chưm nhà ở đây bắt đầu bắt. Thì cái trong lão vẫn à thì vo được cả thấp cao người. Gì bắn chưm cái nhân thay ay trong bông tôi mọi tỉ ở lên được phép.

— Bằng ấy cô quên sao bằng tôi ?

— Quên ai ? ai ? ? ... ?

— Cho mượn đi mỗi bao.

— Làm gì ?

— Mặc. Vơi hết hành ghế.

— Cái kia lại mọc mốc phải đi bao ? Ngày A quay tay đến lấy bộ quần áo mày bằng một thứ vải đay thô giống như bao bội mi. Chợt — hàm phân tâm thân trật của gã đan đang. A rụt tay lại.

— Ta Anh cần áo quần đang mặc xuống chu thì à ?

— Phải. Tôi chỉ có một bộ. Vơi ai tôi cung đều xử vay chứ không phải thấy cô là con gái mà đinh bộ như mày thì chưng mà thứ mặt bao đây.

A cảm động. A có cảm tình ngay sau gã đến ông biện cho ở trong bông tối. A ngồi ngo lên cái bể thở nơi gã đan đang đang nằm.

— Anh làm gì mà ngồi ở đây ?

— Đi bà ?

— Không.

— Thất nghiệp ?

— Không.

— Thế thì bị con vợ đuổi nó uỷnh cho một trận cho gì ! Đây, ở ta ra.

— Ở cái nghĩa. Thế không có gì đình bà con a.

— Chết hết trơn. Với lại ở đây đã gần vào một lời đã trốt thế.

— Thế với ai ? Bà hả ?

— Với cái miếu nào.

— Sao lại miếu Lạ ...

— Ở đây cần khắt cái tên hay. Thật miếu cái tực gọi miếu Việt quốc công. trước kia linh lắm nhưng sau nhìn kau hoài chẳng thấy gì người ta đâm khinh thường. Hoi trong tôi vẫn cái sao anh ở đây.

— Bây giờ bị đi đâu ?

— Phân thì chết, phân thì xuống phố làm agiám hết cả rồi.

— Cũng một mình anh. Thế rồi đây anh sẽ ra sao ?

— Hơ ! Thân đương bài vạ vẫn sao. — Ở đây bắt đầu ngồi.

— Ngồi gì mà ngồi lâm thế. Ngồi bao nhiêu lâu rồi có biết không ?

(Còn nữa)

Soi GƯƠNG KIM CỔ

KHẨU KHÍ ĐẾ VƯƠNG

HÀI-ÂU-TỬ biên khảo

Lý công Uẩn lên ngôi vua đặt nhà nhiều, phải nương tựa Lý Thánh Văn, vì tự mình bỏ chùa Cổ Pháp.

Những ngày tuần tiết, đăng cung ngồi ngự, ông thường khuất rượt ra ngoài trước rồi đăng cung sau. (vì đã quá).

Lang thầy ở phía bên bảo mông với Lý Khanh Văn : « Đăng cung các tuần tiết đều là mọi nước ăn trước, rồi mới cung sau. Tôi không ăn của thừa tàn gan, Tăng bảo thế là thiếu nhân đạo lắm. Tôi sẽ tế thế vậy.

Tính nóng, Khanh Văn bảo kẻ Công Uẩn lên trách mắng.

Bị mắng Công Uẩn giận lắm, bèn lấy bút viết vào sau trang Long Hoa (tực kêu là Đức Ông) 4 chữ : «Tam tam thôn lý» (lưu đây ba ngày đêm)

Đêm đó Lý khinh Văn lại thấy Long thần nổi mây khói lên đến tử hoặt.

Tỉnh dậy cho là điềm lạ, Lý khinh Văn bảo chuyện cho Kim Ngọc, ai ngờ, thì thấy ở sau trang có 4 chữ viết vậy.

Ở gần sau người lấy khẩu ước lau đi, nhưng kỳ là không tẩy nổi lạnh.

Ông bảo cho kẻ Lý Công Uẩn lên, Công Uẩn chỉ nhắp tay với chén nước mừng bớt đêm đau xanh đến độ.

Cho là tết tinh quái ngẫu nghiên, vì lẽ ở vào thời phải, Lý khanh Văn sai cột cả chùa tay vào cột chùa để xem.

Ít thấy phát. Công Uẩn không hề oán thán, cho hồi bận là do tinh nghĩa cũ tuổi trẻ là làm điều thất lễ.

Trong khi bị cột chặt tay không có đăng được. Công Uẩn ngồi nghiền chăng sao mấy giờ rồi khóc chuẩn bao lâu thế :

Thiên địa sơn hà nhiều lự lâm
Phong cân tinh nguyệt đều do tiền
Đế vương anh hùng anh chân cước
Dực điểu cầm thú quyền nhân điền.

Thiên tác tính phong đều tác sóng
Nguyệt đăng phong phiến hàng đu trong
Do thám triều cước thành bất ổn
Không đạo thiên phiến đều phá mong

Tạm dịch :
Bầu bạt trời đất nhọc sông
Mây gió trăng sao trước, ai lông...
Cành sống đem khoan khéo gì đông
Nước yên, trời sóng đâu không trong.

Mây thay nên của đất thay sông
Quạt gió đi trăng thì đổi sóng
Chân đuổi đến trường cơ dễ yên
Cầu ao bắt đặt để quy ngông.

Nghe đọc hai bài thơ, Lý khanh Văn ngẩn thân : Tương mạo khôi ngô, vẻ chương khí tượng, thông minh sau sáy sẽ là một vị phàm, đáo cố phải hàng lâm thường mà đối đời đời trong giới nho sông.

Nghĩ xong, ông bảo thả cho Công Uẩn và từ đó ông hết sức đưa bảo và cách xử của bậc gia, chỉ không cho học kinh kệ nữa.

Sau đó Công Uẩn đã trưởng thành, vào Hoa Lư giúp vua Đinh Tiên Hoàng Đế thâu và Điện vào chầu hay sớm.

Gặp phải vua Ngọa triều hoang dâm đã lâu, lòng dân oán giận, vì Khi Ngọa triều ở đi, các triều thần Lý công Uẩn lên tâu vua (1010) dựng ra cơ nghiệp nhà Lý và thiên đô về Thăng Long (Hanoi).

Xuất giá đầu Phật to nhỏ nhiều tức con người đã đưc đã nhông mình nhân sắc nhưng Lý công Uẩn đã đắng nhân nhiều được nhiều tức của Thiên nhân, nhưng đây không nói thế chư mọi người đều hết lực lấy phần tính tay (extra-be quotesurence)

Vì biết lự lấy phần tính tay nên mới có gan «Ân đã sông» vì khoi cả nên cũng đã xác cho đó lòng hoan là đông cũng đã cần khu nên đã đã ?

Phật tiên thánh thần không hoạ giờ vi nhiều ân của trời tự dung cũng đã hưởng tất chịu lực vì cũng nhiều của mà được phước, thì thánh thần sẽ bị lệ thuộc vào tiền sang, vì chúng đã cho tiền muốn xài gì, chúng không cung được thánh mốn đây to phi lớn hàng trăm thánh chúng cũng bỏ của ra xây chỉ đẹp bền, thì con nhà ở bao đời vẫn sạn sạn nhà hoàng gia.

Đạo cao siêu thiên mỹ như vậy mà ngày thay giới hành đạo ngày biến đổi ; « Chuột tốt, rồn tốt » đã thành tiếp lực gian ác phẩu xu, lúc mà cả « thiên mệ tự hồ » của đạo.

Thơ Nho giáo đã có tôi khoa thi cầu ân mà khích nhi, và phương ngôn ta có câu : « Ơn Vua nhà thì khi hơn bố Lương nhà giầu » đúng lý thay.

Nếu Phật tranh nhiều ân, thì Lý công Uẩn đã không lên đường Hoàng đế, mà Thượng đế ngăn lấy cho người thì anh em Dòng Điền đã không bị bắt đắc kỳ tử nơi đã thấy.

Phải chăng kích cỡ và ân vị con nhà đạo ?

BÀN TIN ĐỌC CHẬM

Anh Ngữ
và bài dịch

Ở TRANG 9 MỖI NGÀY

NOI LÒNG
biết tỏ cùng ai?

do Đặng-thị-THANH-PHƯƠNG *phụ-trách*

Ba lần... dại !

(THƯ HỎI CỦA CÔ Q.L. — SAIGON)

Năm nay em 28 tuổi và là một thiếu nữ nghiêm túc. Thế rồi cũng vì cái nghiêm túc mà tình duyên em lận đận vậy. Bao lần yêu, bao lần trắng nhất đời của em. Đáng buồn, bao lần là người đặt niềm tin, sau thì bỏ lại em em một đau con, anh ta đã quất ngựa truy phong.

Gia đình nghèo lại thêm cảnh đi con đông hơng nhu em, thật là vất vả.

Mới đây có một người đến đăng hỏi em. Anh ấy hơn em 3 tuổi, nhà giàu, gia đình nề nếp. Em đã ưng thuận. Anh ấy đã đến nhà em mang lễ vật. Ông B. bà em ưa lắm, quen em. Ông B. bà em ưa lắm, cho chưa cưới ra con ông B. Em ưng ông B. Em ưng ông B.

Em thì chỉ đến gần ông B. bạn trong ngày cuối tuần.

Thời gian trôi qua mà thấy ông B. vẫn cứ vô chơi với em hoài, ông B. thường mua quà cho em em lắm. Cuối cùng ông B. gửi mối là thư em ngày cuối tuần ông B. vẫn cứ em, ông hẹn em đến mới đến ông B. vẫn cứ đến chơi.

Em đến, ông B. nói em trong đến và tượng bỏ rất yêu em. Em đã nhận tình ông B. (coi như em là của B. bubu) Lần hẹn tiếp hai tuần ông B. bỗng đưa đến bảo em ông B. vẫn cứ đến chơi với em. Em bảo ông B. em đã bỏ rồi mà ông B. vẫn cứ đến chơi với em, ông B. bảo em đã bỏ rồi mà ông B. vẫn cứ đến chơi.

Ông B. vẫn cứ đến chơi với em. Em đã bỏ ông B. vẫn cứ đến chơi với em. Em đã bỏ ông B. vẫn cứ đến chơi với em. Em đã bỏ ông B. vẫn cứ đến chơi với em.

Nhưng chưa đến tuần sau, em đã gặp ông B. bỗng bảo em đã bỏ ông B. em đã bỏ ông B. em đã bỏ ông B.

thời luận
THONG-TIN · BÌNH LUẬN · VĂN KIỆN THIẾT

tiếp theo 3 trang 1

Ông tiến Saigon-Cholon vào ra đều không đúng lắm và phải đưọc lối đến những người biết nhiệt tình với nước. Không những gì đã nói lên khẩu hiệu anh dũng, hướng nghĩa của những bức tiết liệt sau đó lại trong phòng của VN mà nó đã đáp ứng lấy thói nói thời trang hiệu tại của đất nước.

Hoa bao gồm lớn, Chính phủ và Nhân dân phải cùng nhau xét cách, đề cao cảnh giác, đề phòng mọi việc xả hội thấy mới xy lộn lên mà nói ra nhằm phá đất phá quyền lăng chống hiệu phép mạnh mẽ hơn, hiểu hiệu, những hiệu phép đã dùng, nghĩa là phải thống tay trong trị những kẻ bạo ngược, phá hoại, mà đều chung đó vào giai cấp nào, thành phần nào, bà nhân nào và đảng phái nào.

Nang cương, nang cho, nang chương, nang cho, nang cho, nang và Trung trong Tổng nhân là những người đã được thân ảnh nhiều tiếng Không Mạnh và đồng thời cũng đã được hấp thụ nhiều những tư tưởng của tôn giáo Đức Bồ Tát và mà tuy nghĩ xét cũng nhận lại trong mọi trường hợp.

Hiểu được gốc lớn, Chính phủ phải mạnh, tất mạnh cho không, không phải hiểu được mà thế và đu đi, đặt ra cũng không thể thành tựu mau được.

Trong lá thư đề ngày 20 tháng 11-1964 gửi lên Thủ tướng, đồng tác giả Nguyễn Cao Kỳ và Thiếu tướng Nguyễn Văn Thiệu đã nêu lên những lý do phải đảo chính Ngô Đình Diệm và nhấn mạnh rằng: "Chúng tôi xin thề trước Tổ quốc và Tổ tiên rằng chúng tôi không có tham vọng cá nhân, chúng tôi chỉ muốn cho Tổ quốc Việt Nam đã bao lâu nay phải chịu đựng sự độc tài của chế độ gia đình Ngô Đình Diệm, phải được sống trong tự do dân chủ, phải được sống trong hòa bình, phải được sống trong thịnh vượng, phải được sống trong tình thương yêu lẫn nhau, phải được sống trong tình thương yêu lẫn nhau, phải được sống trong tình thương yêu lẫn nhau